



## **Euskara Sustatzeko Ekintza Plana Bilbon (ESEP) (2014-2017)**



## ABIAPUNTUA

<b>EZAGUTZA</b>	<b>BILAKAERA</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Euskaldun gehiago</li><li>- Ia-euskaldun gehiago</li></ul>
<b>ERABILERA</b>	Ezagutza baino txikiagoa, <b>GURE PLANAREN HELBURU NAGUSIA</b>
<b>EREMUAK</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>-ADIN piramidea</li><li>-Banaketa <b>LURRALDEAN</b></li><li>-<b>GENEROAn ez dago alde esanguratsurik</b></li></ul>

EUSKARAREN ARABERAKO TIPOLOGIAK

**Euskaldunak: ONDO HITZ EGITEKO GAITASUNA DUTENAK**

**Ia-euskaldunak: ULERTU BAI BAINA NEURRI BATEAN HITZ EGITEN DUTENAK**

**Erdaldunak: EZ ULERTU EZ HITZ EGIN**

Euskaldunak 75.000 baino gehiago izanik, biztanle-talde garrantzitsua osatzen dute.

	1981		1991		2001		2011	
<b>Euskaldunak</b>	23.979	%6,25	35.061	%9,63	53.051	%15,49	78.727	%22,99
<b>la-euskaldunak</b>	58.408	%15,22	80.856	%22,21	91.204	%26,64	96.774	%28,27
<b>Erdaldunak</b>	30.1430	%78,53	248.158	%68,16	198.127	%57,87	166.869	%48,74
<b>Guztira</b>	383.817		364.075		342.382		342.370	

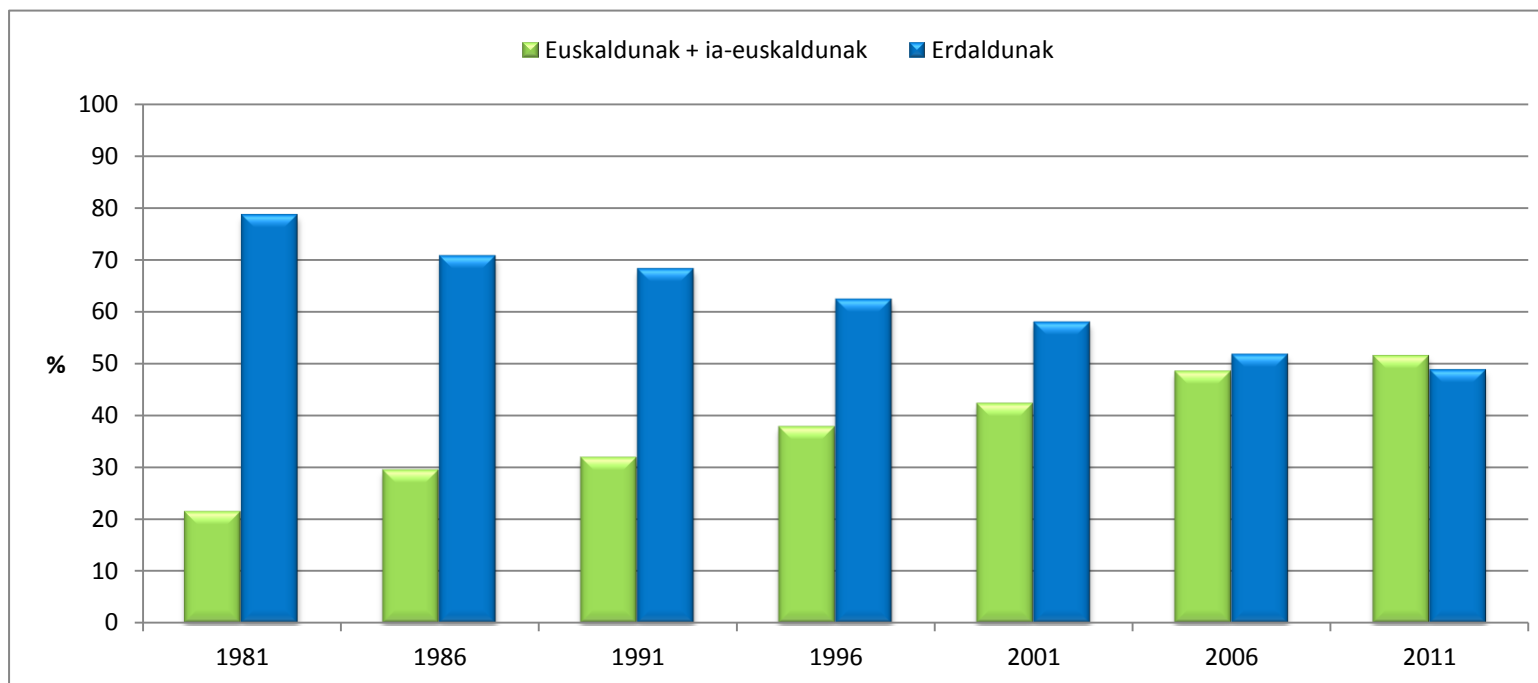
## HIZKUNTZA POLITIKA INTEGRALA GARATZEKO BESTEKO HIZTUN TALDEA

### BILBOK EUSKALDUN KOPURUTIK HANDIENA, EZ DENTSITATEAN

### EUSKARAREN UNIBERTSOA BILBON

	1981		1991		2001		2011	
Euskaldunak + ia-euskaldunak	82.387	%21,5	115.917	%31,8	144.255	%42,1	175.501	%51,2

### EUSKALDUNEN KOPURUAK GORA, BAITA IA-EUSKALDUNENA ERE, ETEN GABE



**HERRITARREN NAHIA ETA ERAKUNDEEN LAGUNTZAK BAT EGINIK**

Bataz bestekotik gora dauden barrutiak Bilboko gune historikoak dira: Deustu, Ibaiondo eta Abando.

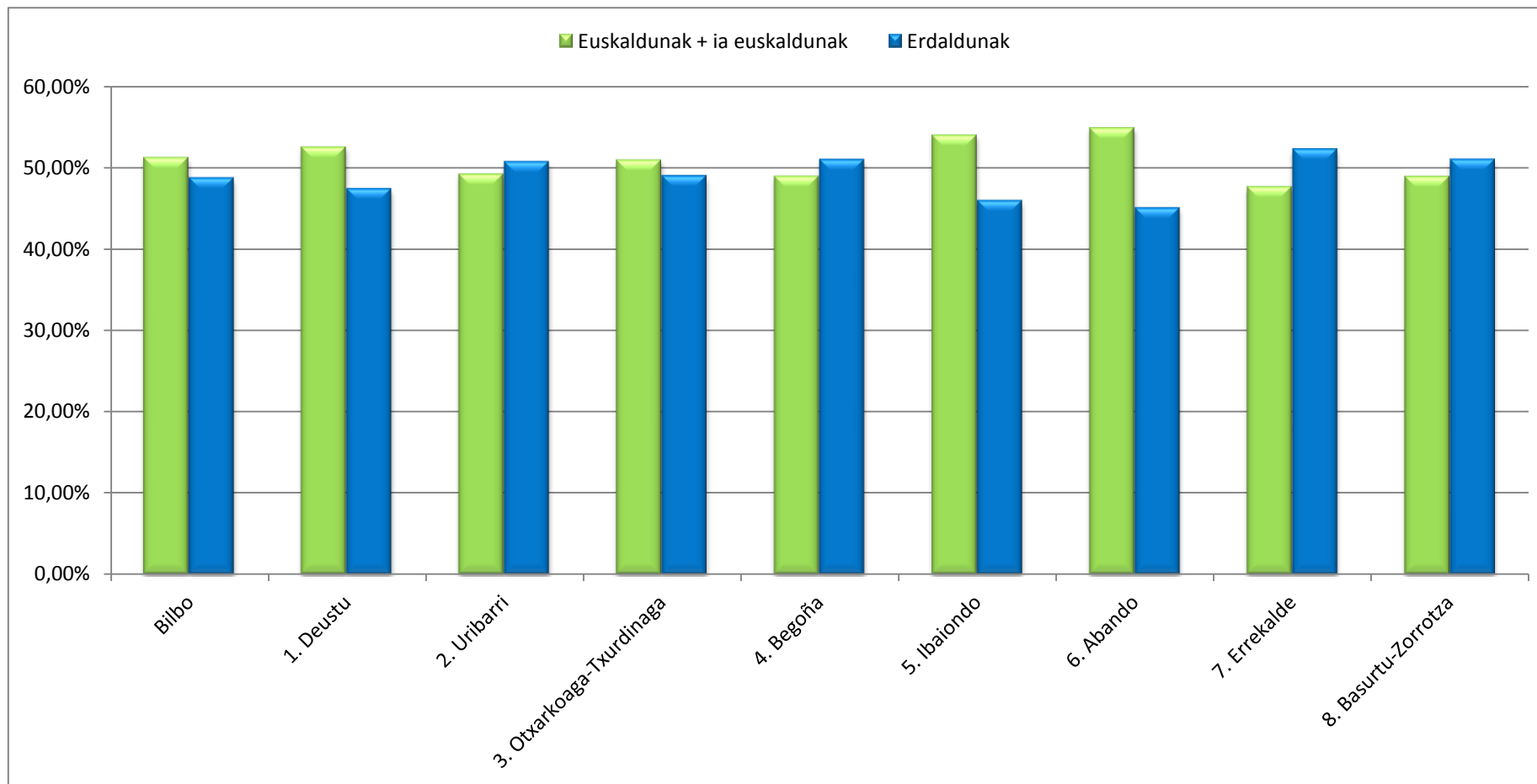
2011	Euskaldunak		Ia-euskaldunak		Erdaldunak		Guztira
<b>BILBAO</b>	78.727	<b>%22,99</b>	96.774	<b>%28,27</b>	166.869	<b>%48,74</b>	342.370
1. Deustu	12.103	<b>%24,71</b>	13.647	<b>%27,86</b>	23.234	<b>%47,43</b>	48.984
2. Uribarri	8.205	<b>%22,40</b>	9.831	<b>%26,84</b>	18.590	<b>%50,76</b>	36.626
3. Otxarkoaga- Txurdinaga	6.236	<b>%23,08</b>	7.537	<b>%27,90</b>	13.243	<b>%49,02</b>	27.016
4. Begoña	8.860	<b>%21,50</b>	11.327	<b>%27,48</b>	21.028	<b>%51,02</b>	41.215
5. Ibaiondo	15.161	<b>%25,33</b>	17.173	<b>%28,69</b>	27.520	<b>%45,98</b>	59.854
6. Abando	12.155	<b>%24,05</b>	15.607	<b>%30,87</b>	22.789	<b>%45,08</b>	50.551
7. Errekalde	9.480	<b>%20,51</b>	12.557	<b>%27,17</b>	24.181	<b>%52,32</b>	46.218
8. Basurtu-Zorrotza	6.527	<b>%20,46</b>	9.095	<b>%28,51</b>	16.284	<b>%51,04</b>	31.906

**Homogeneitate handia barrutien artean, tarterik handiena 4,48 (eus.) eta 4,04 (ia-eus.)**

2011	Euskaldunak + ia-euskaldunak	
<b>BILBAO</b>	175.501	<b>51,2%</b>
1. Deustu	25.750	<b>52,5%</b>
2. Uribarri	18.036	<b>49,2%</b>
3. Otxarkoaga- Txurdinaga	13.773	<b>50,9%</b>
4. Begoña	20.187	<b>48,9%</b>
5. Ibaiondo	32.334	<b>54,0%</b>
6. Abando	27.762	<b>54,9%</b>
7. Errekalde	22.037	<b>47,6%</b>
8. Basurtu-Zorrotza	15.622	<b>48,9%</b>

**HIRIAREN ERDIGUNEAN EUSKARAREN PRESENTZIA HANDIAGOA, HORREK DAKARREN ONDORIO BIDERKATZAILEAREKIN**

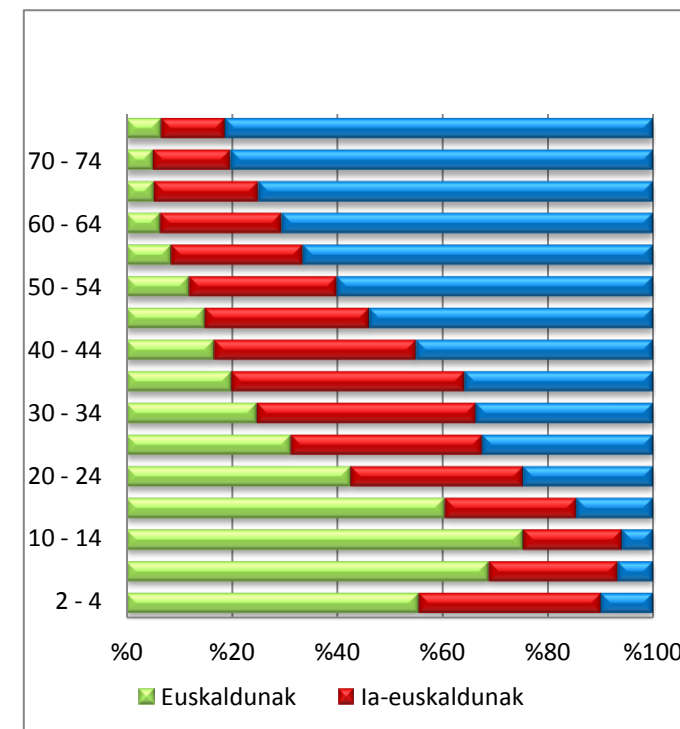




**EUSKALDUNAK ETA EUSKARARA HURBILDUTAKOAK ERDIA EDO GEHIAGO DIRA BARRUTI GEHIENETAN**

**ADINA da aldagai erabakigarria, hezkuntza sistemari esker.** Euskaldunen kopurua izugarri hazi da 25 urtetik beherakoen artean eta hazkunde garrantzia izan dute 25-40 urte bitarteko taldeek.

2011	Euskaldunak	Ia-euskaldunak	Erdaldunak
2 - 4	4.968	3.097	889
5 - 9	9.800	3.481	966
10 - 14	10.106	2.516	806
15 - 19	8.278	3.419	2.000
20 - 24	6.934	5.326	4.029
25 - 29	6.677	7.750	6.931
30 - 34	6.483	10.812	8.787
35 - 39	5.553	12.256	9.918
40 - 44	4.642	10.620	12.470
45 - 49	4.319	8.989	15.524
50 - 54	3.219	7.510	16.105
55 - 59	1.879	5.440	14.518
60 - 64	1.320	4.638	14.219
65 - 69	986	3.620	13.702
70 - 74	822	2.331	12.729
>= 75	2.741	4.969	33.276



**ESKOLA MUNDUA ETA GAZTEENA DIRA GURE LEHENTASUNAK**

## Bilboko Udalerrian Euskara Sustatzeko Ekintza Plana (ESEP) 2014-2017

<b>1. EUSKARAREN JABEKUNTZA</b>	FAMILIA BIDEZKO TRANSMISIOA IRAKASKUNTZA EUSKALDUNTZE –ALFABETATZEA
<b>2. EUSKARAREN ERABILERA</b>	UDAL ADMINISTRAZIOA ARLO SOZIOEKONOMIKOA AISIA
<b>3. EUSKARAREN ELIKADURA</b>	LIBURUGINTZA KULTURGINTZA PUBLIZITATEA CORPUS-PLANGINTZA HEDABIDEAK INFORMAZIOAREN ETA KOMUNIKAZIOAREN TEKNOLOGIAK
<b>ALDEKO MOTIBAZIOA</b>	SENTSIBILIZAZIOA ETA MOTIBAZIOA

**Eusko Jaurlaritzako HPSren diseinua, herri administrazioen garapena**

## 1. HELBURU ESTRATEGIKOA

## EUSKARAREN JABEKUNTZA

### FAMILIA BIDEZKO TRANSMISIOA

#### 1.1.6. EMAN GILTZA

Jaio berrien etxera zorientzeko gutuntxoak, lehen egunetik euskarazko harremanak duen garrantziaz, ALKARBIDEREkin koordinazioan

2.700 etxe  
(guztiak)

Kantuen CD, liburuxka, folletoa

## IRAKASKUNTZA

### 2.4.1. **NERABEEN INTERESAK ETA AISIALDIA**

EUSKARATEK: euskararen erabilera teknologia berrietan, futbolari ezagunen eskutik DBHko ikasleei	4 ikastetxe urtero desberdin
BIGEk esandako ikastetxeetara, Koikili futbolaria eta bere taldea	

### 2.4.4. **JARDUERA OSAGARRIAK**

ZORTZIKO TXIKIA: Bertsolaritzaren berri LHko Goi Zikloko ikasleei ikasturtean zehar	32 ikastetxe
Bertsozale Elkartearekin elkarlanean, hizkuntzaren arlo ludikoaren garrantzia	
ZINEA areto komertzialean ikasturtean zehar LH eta DBHkoentzat	8.000 ikusle
Hizkuntzaren prestigiorako eta kultur kontsumorako ohituretan onuragarria	

D BITAMINA: euskarazko eredia hautatzeko garrantzia eta onura 2 urteko umeen etxeetara, ALKARBIDEREkin koordinazioan	2.700 etxe (guztiak)
Gaurko Bilbon elebidun izateko oinarrizkoa	

2.5.1. <b>GIZARTE, AISIA ETA KULTUR TALDEEKIKO LOTURAK SENDOTZEA</b>	
DIRULAGUNTZAK bai euskara elkarteei bai bestelako helburuetakoei	150 programa
60 Guraso elkarte eta ikastetxe / 50 elkarte	

**EUSKALDUNTZE-  
ALFABETATZEA**

**3.8.2. MINTZAPRAKTIKA EGITASMOAK**

Berbalaguna-Gurasolaguna-Mintzakide-Berbagune

2006: 2 gune

2013: 5 gune

Begoña-Deustu-Indautxu-Irala-Errekalde-Zorrotza / Mintzakide /  
Berbagune Alondegian (1.600 lagun)

## 2. HELBURU ESTRATEGIKOA

## EUSKARAREN ERABILERA

### UDAL ADMINISTRAZIOA

### ERABILERA PLANA

V. PLANGINTZALDIA (2014-2017), ENBA batzordea

Balantzea eginda, hurrengo faserako proposamena

## HIZKUNTZA ESKAKIZUNA ETA DERRIGORTASUNA LANPOSTUARI DAGOZKIO

**DERRIGORTASUNAREN INDIZEA: euskaldunak + (ia-euskaldunak/2)**  
**UDAL ADMINISTRAZIOA- Erabilera Plana**



<b>BILBOKO UDALA</b>		<b>1992</b>	<b>2002</b>	<b>2012</b>	<b>Bilboko Udalak bete beharreko indizea</b>
Langileak		2.579	2.338	2.388	
Indizea %		%19,28	%26,04	%28,80	
Derrigorrezkoak indizearen arabera		497	609	688	
Derrigorrezko lanpostuak	Egiaztatua	53	400	792	
	1 gutxiago	34	50	28	
	<b>Guztira</b>	<b>87</b>	<b>450</b>	<b>810</b>	
Derrigorrik EZ lanpostuak	Egiaztatua	0	116	214	
	1 gutxiago	0	116	191	
	<b>Guztira</b>	<b>0</b>	<b>232</b>	<b>405</b>	
Behin behinekoak (interinoak)	Egiaztatua			23	
	1 gutxiago			9	
	<b>Guztira</b>			<b>32</b>	

<b>Plantila osotik</b>	<b>Egiaztatua</b>	53 %2,06	516 %22,07	<b>1.029</b> <b>%43,09</b>
	<b>1 gutxiago</b>	34 %1,32	166 %7,10	<b>228</b> <b>%9,55</b>
	<b>GUZTIRA</b>	<b>%3,37</b>	<b>%29,17</b>	<b>%52,64</b>

---

**UDALAREN KONPROMISO NAGUSIA, ADMINISTRAZIO ELEBIDUNA**

**ADMINISTRAZIO HURBILA, ERAGINKORRA ETA MODERNOAK EZINBESTEKOA DU ELEBITASUNA**

**UDALAK JARRITAKO BITARTEKOEI LANGILEEK ARDURA HANDIZ ERANTZUN DIETE**

**LANGILEEN ERDIAK BAINO GEHIAGOK BADUTE GUTXIENENKO MAILA**

**LANGILEENTZAKO TREBATZE SAIOAK IRAILETIK MAIATZERA, LANEAN EUSKARAZ ARITZEKO TRESNA**

**ARLO  
SOZIOEKONOMIKOA**

**MERKATARITZA**

**6.8.1. BIRIBILKO PLANA, euskara errentagarria**

Merkatal tegien direktorioa berriztaturik, euskararen interesa barne	2.698 merkatal gunek erantzun dute
Ikastaroetako taldeak	130 ikasle
Web gunea indartu: irudia eta komunikazioa	
Elkarlana: Udala, Bilbao Ekintza, Merkatarien elkarteak, HABE, euskaltegiak	

**AISIA**
**HAUR ETA GAZTEENTZAKO EKIMENAK**
**7.1.1. Eskolorduz kanpoko programak udal instalazioetan**

IKUSI ETA IKASI, umeentzako ikuskizun deszentralizatuak	2006: 3.962 ume 2013: 5.592 ume
HARRAPA ZANK, gazteen zaletasunen araberako kasting, ikastaro eta ikuskizunak. Web gune lagungarria.	1.300 gazte
Euskara Elkarteekin TOPAGUNEekin elkarlanean	

**7.1.1. Auzoetan erabilera bultzatzeko ekimenak**

DARABILBO, Bilboko euskaltegiekin elkarlanean gauzatutako programa, bereziki gazteei eta helduei zuzendua	750 parte hartzaile
Bilboko euskaltegiekin elkarlanean	

### 3. HELBURU ESTRATEGIKOA

## EUSKARAREN ELIKADURA

### LIBURUGINTZA

8.1.4

#### LIBURUAK

Udal liburutegietan euskarazko liburuen presentzia bermatzea

Udal liburutegiak

8.1.4

#### LIBURUAK

Areatzako liburu azokan euskarazko liburuen presentzia bermatzea

Stand bi  
euskarazko  
liburuz horniturik

Euskadiko Liburu Ganberarekin elkarlanean

8.1.5. **ZALETASUNAK BULTZATU**

Liburutegietan irakurleen klubak antolatu eta sustatzea

Bidebarrietako  
liburutegia

8.1.10. **KLASIKOAK**

Euskal klasikoen jendaurreko irakurketa etengabea Arriaga antzokian

400 irakurle

## KULTURGINTZA

### 9.2.3. IPUIN LEHIAKETA

MIKOLETA ipuin lehiaketa, XXVI edizioa

2006: 673 idazlan  
2013: 926 idazlan

Bilbon erroldatutako neska mutikoei zuzendua

### 9.2.3. POESI-MUSIKA

Arriaga antzokiarekin elkarlanean euskal poesia-musika emanaldiak

3 emanaldi  
urtean

### 9.4.1. KULTURA AGENDA EGUNERATUA

[www.bilbaoeuskaraz.com](http://www.bilbaoeuskaraz.com)

2010: 3.785 bisita  
2012: 139.915 bis.  
2013: 274.982 bis.

## PUBLIZITATEA

### 10.2.1 PUBLIZITATE INSTITUZIONALA

Hizkuntza ofizial biek garrantzi eta trataera bera

Bete egiten da

## CORPUS PLANGINTZA ETA EUSKARAREN KALITATEA

### 11.2.2. HITZARMENAK GARATZEA

Euskaltzaindia-Labayru ikastegia-Azkue Fundazioa-Ikastolen Elkartea-Bizkaiko Ikasleen Guraso Elkartek

Elkarlanean arlo bakoitza lantzen duenarekin



## HEDABIDEAK

### 12.3.1. HEDABIDE PUBLIKOEN EGINKIZUNAK ZEHAZTU ETA BETETZE MAILA NEURTU

Hausnarketa Bilbao aldikaria bezalako hedabideetan euskarak beharko lukeen presentziaz, kantitatean zein trataeran

Hobetu beharra

**INFORMAZIO ETA  
KOMUNIKAZIO  
TEKNOLOGIAK**

**13.1.2. SAREAN INFORMAZIO GUNE IRAUNKORRA**

[www.bilbaeuskaraz.net](http://www.bilbaeuskaraz.net)

Modu sakonagoan eta zabalagoan [www.bilbao.net](http://www.bilbao.net) guneko informazioa, euskaraz eta euskararen inguruan garatzen den munduaren leihoa

2010: 43.785 bisita  
2012: 139.915 bis.  
2013: 274.982 bis.

Gazteengana heltzeko ezinbesteko bidea

**13.1.3. TEKNOLOGI BERRIEN ERABILPENA BULTZATZEA**

BILBLOGARI lehiaketa gazteentzat eta elkarlana [www.nontzeberri.com](http://www.nontzeberri.com) gunearekin

Egokitu beharra

Teknologia berri batzuk, bloga adibidez, gainditua izan da gerora etorri diren beste tresnen aldetik, telefoniaren arlotik batez ere

## EUSKARAREN ALDEKO MOTIBAZIOA

### 14.1.4. MOTIBAZIO PRAKTIKOA LANTZEKO SAIOAK

Gurasoei bereziki zuzenduak, bai BIGEren bitartez bai Ikusi eta Ikasi programaren barruan

Guraso erdaldunak euskaraz ikasten duten seme-alabei zelan lagundu, gairik eskatuena

### 14.1.7. EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNA

Bilbon euskararen normalizazioan dabilen talde edo pertsonaia bati gorazarrea, eredu moduan jendaurrean ipinita

### 14.2.1. GURASOENGAN ERAGITEA TRANSMISIOA ZIURTATZEKO

Euskara ikasi nahi duten gurasoentzako laguntza bereziak

309 guraso ikasle

**14.3.1. BATXILERGOAN ETA LANBIDE HEZIKETAN SARTZEAR DAUDENAK**

DBHko 4.mailako ikasleei zuzendutako NAHI DUDALAKO triptikoa eta informazio web gunea, ALKARBIDerek koordinazioan

2.700 hartzaile  
(guztiak)

Batez ere Lanbide Heziketara doazenei zuzendua, bertan gertatzen delako  
D ereduan jaitsierarik handiena

**14.4.1. EUSKALTEGIRA**

Irailean, euskaltegietako matrikula epea zabaltzean mezu garbia kartekez eta prentsaurrekoaz bilbotarrak matrikula daitezen

## HELBURUAK LORTZEKO ZEHAR LERROAK

### ELKARLANA

#### ADOSTASUNA

Udaleko talde politiko guztiei jakinarazi ESEPen edukia eta beraien arteko adostasuna eragin, ahalik eta handiena

Agerraldien bitartez EBPn (2006-2013)ren balantzea egin talde politikoaren aurrean eta beraien ekarpenak entzun

#### PARTE HARTZEA

Bilbon euskararen normalizazioan ari direnekin harreman zuzenerako bidea jarri ESEP aberastu eta osatzeko asmoz

Euskararen aldeko erakunde, talde eta sektoreen harremanetarako batzordea

## Udal zerbitzuen erabiltzaileei egindako galdetegia

- Nahi duzun hizkuntzan atenditua izan zara (euskera/castellano)

	2004	2005	2006	2007	2008	2010	2012
<b>CMD</b>			9,3	8,8	9	9,2	8,4
<b>OMIC</b>				9,5	9	9	9,6
<b>Zerbitzu Orokorrak</b>		8,8	8,1	9	8,9	8,6	8,8
<b>Etxebizitzak</b>			10	8,1	9,3	9	8,6
<b>Liburutegiak</b>	9,1	8,1	9	8,8	8,3	9	8,6
<b>Kiroldegiak</b>	7,9	7,6	8,7	8,7	8,7	8,6	8,5